



联合国 大会



PROVISIONAL

A/42/PV.114
18 August 1988

CHINESE

大会

第四十二届会议

第一一四次会议临时逐字记录

1988年8月16日星期二，上午10点

在纽约总部举行

主席：弗洛林先生（德意志民主共和国）

- 大会第四十二届会议续会
- 联合国经费分摊比额表（A/42/925/Add. 3）〔121〕（续）
- 通过议程和安排工作：请求在第四十二届会议议程中增列由秘书长提出的一个项目（联合国伊朗和伊拉克军事观察团经费的筹措）〔8〕（续）
 - (a) 秘书长的说明
 - (b) 秘书长的报告

主席的发言

秘书长的发言

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。 定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。 更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-750室）。

上午10点40分开会

大会第四十二届会议续会

主席：我宣布大会第四十二届会议复会，以审议秘书长在文件A/42/244中提出的请求，即在第四十二届会议议程上增列一个题为“联合国伊朗和伊拉克军事观察团经费的筹措”的项目。

我也要通知大会，在目前紧急的情况下，我们究竟应当召开大会特别会议，或者举行大会续会的问题已经予以考虑。经过认真的审议和磋商之后得出了这样的结论：大会应当最有效和最迅速的方式举行续会来审议秘书长的请求。

我是否可以认为大会接受这一意见？

就这样决定。

议程项目121（续）

联合国经费分摊比额表（《宪章》第十九条）（A/42/925/Add. 3）

主席：在审议我们今天上午的议程项目之前，根据惯例，我提请大会注意载有秘书长给我的一封信的文件A/42/925/Add. 3，他在信中通知我，自他的1988年3月18日的说明印发以来，多米尼加、赤道几内亚、冈比亚、罗马尼亚和圣多米和普林西比等国已经缴付了必要的款项，从而使其拖欠会费摊额降低至《宪章》第十五条所规定的数额之下。

我是否可以认为大会充分地注意到这一情况？

就这样决定。

议程项目8（续）

通过议程和安排工作：请求在第四十二届会议议程中增列一个项目

(a) 秘书长的说明（A/42/244）

(b) 秘书长的报告（A/42/244/Add. 1和Add. 1/Corr. 1）

主席：关于这个项目，已经分发了载于文件A/42/244/Add. 1和Add. 1/Corr. 1的秘书长的说明和报告。秘书长在说明中根据议事规则第15条请求在议程上增列一个题为“联合国伊朗和伊拉克军事观察团经费的筹措”的重要和紧迫的项目。由于这一项目的性质，他也请求把该项目分配给第五委员会审议。

在有关目前这个问题的情况下，我是否可以认为大会同意暂免适用议程规则第四十条要求总务委员会开会审议议程上增列项目问题的规定？

就这样决定。

主席：我是否也可以认为大会希望增列一个题为“145联合国伊朗和伊拉克军事观察团经费的筹措”的项目，并把该项目发交给第五委员会审议？

就这样决定。

主席的发言

主席：全世界感到宽慰和满意地注意到秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔宣布两伊冲突停火以及安全理事会一致通过有关的第619(1988)号决议。

我对这些协议表示欢迎和支持。这些协议是按照安全理事会早些时候在第598(1987)号决议中的要求，全面、公正和体面地解决冲突的重要的一步。现在出现了以政治手段解决这场持续八年之久的冲突的真正机会，这场冲突造成了巨大的人类苦难和财产破坏。

这是对加强区域安全和整个世界和平作出的重大贡献，在这一点上，各国作出的反应是一致的。事实再次表明，只要有良好的意愿，妥协的意愿，并充分考虑到彼此间的利益，就能够找到合理的办法来解决哪怕是棘手的争端。这个充满希望的迹象表明，目前出现的这种朝向更良好的国际关系的转变对于区域冲突的纯政治解决产生了积极的影响。应当特别感谢和赞赏秘书长为和平解决冲突作出了不懈的努力。所达成的这些协议再次证明联合国在和平解决国际冲突方面具有很大的可能性和潜力。我深信，本届会议将作出有助于实际贯彻和平努力的决定。

秘书长的发言

主席：现在我请秘书长发言。

秘书长：主席先生，首先请允许我对您说的非常友好的话表示感谢。

大会面前摆着载于文件 A/42/244/Add. 1 和 Corr. 1 中的报告，内容是关于我提出的新建立的联合国伊朗和伊拉克军事观察员团经费筹措的建议。现在迫切需要就这一新的和平维持行动做出一项决定。

伊斯兰伊朗共和国和伊拉克之间的停火将于 8 月 20 日格林威治时间 0300 点生效，离现在还不到四天。在此之前，联合国军事观察员必须到场，按照安全理事会第 598(1987)号决议执行部分第 2 段的规定，以便履行核查、证实并监督停火与撤军的职责。

这就是为什么我希望大会能够尽快做出决定，批准我在报告中提出的建议。

自从安全理事会第 598(1987)号决议通过后，秘书处一直在制定向伊朗和伊拉克派遣观察员小组的应急计划。接近上月底的时候，执行第 598(1987)号决议的前景似乎大有改善，我决定派遣由联合国停战监督组织参谋长马丁·瓦德塞特中将率领的技术小组前往伊朗和伊拉克与两国当局一起尽快确定按照第 598(1987)号决议执行部分第 2 段的要求派遣联合国观察员团的方式。8 月 4 日我收到瓦德塞特将军的报告，这份报告使我能够最后确定秘书处已着手制定的应急计划，并在 8 月 7 日向安全理事会提交了载有建立观察员团的建议的报告。

第二天，我宣布了将于 8 月 20 日停火。第三天，即 8 月 9 日，安全理事会通过了第 619(1988)号决议，这一决议批准了我的报告，并决定在此基础上建立观察员团。决议通过后几小时内，两个先遣小队已在前往巴格达和德黑兰的途中了，这些先遣小队是前往同伊朗和伊拉克当局建立联系，组织接待军事观察员的。从那以后，先遣小队的人数不断增加，而由观察员和信号员组成的小队主体将于今天或明天到达执行任务的地区。

这一观察员团是在各方对联合国建立和平与维护和平的任务重新产生令人欢迎的兴趣的时候以及其他几项新的维护和平行动正在积极讨论之中的时候建立起来的。因此，这一新的行动的成功是非常重要的。

但是，近几年来，人们越来越关心维护和平的经费安排问题，并关心到由于种种原因有时沉重的负担不公平地落在那些慷慨地提供军队、从而使这些行动成为可能的国家身上。这就是为什么我在8月7日提交安全理事会的报告中说，联合国伊朗和伊拉克军事观察员团发挥效用的基本条件之一，就是具有足够的经费来解决开支问题。

因此，现在要求大会做出的决定不仅对本组织会员国强烈希望的伊斯兰伊朗共和国和伊拉克之间的和平来说，而且对联合国本身威望的扩大来说，都非常重要。

正是本着这一精神，我强烈希望我在报告中提出的建议能接到欢迎，并能尽早得到大会决议的批准。

主席：摆在我们面前的问题非常紧迫，刚才秘书长强有力地强调了这一点，现在我宣布休会，明天下午3点复会，审议第五委员会的报告，以便尽速予以通过。我相信第五委员会也将尽速完成它的工作，因为伊朗和伊拉克之间的停火将于8月20日格林威治时间0300点生效，离现在还不到四天时间，我们面临的形势非常紧迫。

上午10点55分散会。